

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER														
M	110.0456.270 P1929														
AEchood	59,6	kWh/a													
EEC	A														
FDEhood	32,6	lux/Watt													
FDEC	A														
LEhood	21	lux/Watt													
LEC	B														
GFEhood	75,1	%													
GFEC	C														
Qmin	290	m3/h													
Qmax	580														
Qboost	690	m3/h													
SPEmin	50														
SPEmax	65	dBa													
SPEboost	68														
P0	0,49	Watt													
Ps	N/A														
PI															
F	0,8	m3/h													
EELhood	53,7														
Qbep	395,0	Pa													
Pbep	458														
Qmax	690,0	W													
Wbep	154,0														
WL	20,0	W													
Emiddle	410														
Lwa	65	dBa													
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Noninal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Большинная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agapsismuuta siselampu nominālais	Agapsismuuta siselampu nominālais
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytroppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidipladil	Vidējais apgaissmuma sistēmas apgaissmuma uz gatavošanas virsmas	Vidējais apgaissmuma sistēmas apgaissmuma uz gatavošanas virsmas
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora em configuração de máxima	Ljudeffektivit ved maksimuminstilling	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgelam seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIÄSÄSTUNOJUVUOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIÄSÄSTUNOJUVUOJA	PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI	PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI
		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire l'augmentation de la vitesse. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur, wenn es unbedingt notwendig ist. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, um die Fettaufnahme und Geruchsbeseitigung zu optimieren.	1) Start kookkettvett min. hastigheten när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fjerna matens lukt. 2) Öka hastigheten när det är helt nödvändigt. 3) Öka kookkettvett hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kookkettvett filterna rena för att optimera fettt och luktfilterns effektivitet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad intensiva. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	1) Start kookkettvett min. hastigheten når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fjerna matens lukt. 2) Öka kookkettvett hastigheten endast när det är helt nödvändigt. 3) Öka kookkettvett hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kookkettvett filterna rena för att optimera fettt och luktfilterns effektivitet.	1) Start kookkettvett min. hastigheten når du börjar tillagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Øke kookkettvett hastigheten kun når det er helt nødvendig. 3) Øke kookkettvett hastigheten kun når det er helt nødvendig. 4) Hold kookkettvett filterne rene for å optimere fett og luktfilterns effektivitet.	1) Start kookkettvett min. hastigheten når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Øke kookkettvett hastigheten kun når det er helt nødvendig. 3) Øke kookkettvett hastigheten kun når det er helt nødvendig. 4) Hold kookkettvett filterne rene for å optimere fett og luktfilterns effektivitet.	1) Käynnistä laesituellenn minimituopeudella ruoanlaittoa aloittaesssi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittokissa. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää laesituellenn nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä laesituellenn suodattin ja suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne madens lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhætten hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhættens filter rent og i optimerede funktion.	1) Tāies emhātēni minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu no virtuves gaisa. 2) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un smaržu no virtuves gaisa.	1) Tāies emhātēni minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu no virtuves gaisa. 2) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un smaržu no virtuves gaisa.	1) Tāies emhātēni minimālā ātruma ar, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu no virtuves gaisa. 2) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un smaržu no virtuves gaisa.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Dodačné technická informácia por výrob, zгідno z 65/2014	Garnio kortakortelės informacija pagal 65/2014	Skođa ta- Taghit tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkatalógus információk	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος 65/2014	Ürün fiş bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleog Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0456.270 P1929	Naziv postavljačnika identifikacija modela	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tat-modeli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Καδικός του μοντέλου	Tedarikçi Adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Athraitheoir an mhúnla
AEChood	59,6 kWh/a	Щорічне споживання Metinis energijos suvartojimas	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum annvval tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετησίον κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Idió Fuinnhim in aghaidh na Bílana
EEC	A	Klasa efektywności energetycznej	Enerģijas efektivitātes klase	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acíom Eifeachtúlachta Ainmní
FDEhood	32,6	Пародинамичная эффективность Skyscio dinaminis efektyvumas	Skyscio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Efficientia fluidodinamica	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotčne dinamik	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etibarlık	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabháin
FDEC	A	Клас пародинамичной эффективности Skyscio dinamino efektyvumo klasė	Skyscio dinamino efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamickje účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretotčne dinamik	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíom Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin
LEhood	A	Ефективність освітлення Apvietimo efektyvumas	Apvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwili	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Efficiența luminosa	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjete	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Клас на ефективност на осветляване	Ефикасност осветления	Eifeachtúlacht Solais
LEhood	21 lux/Wat	LEC Klasa efektywności oświetlenia	Apvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwili	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветления	Acíom Eifeachtúlachta Solais
LEC	B	Ефективність фільтрації Rigiebaly filtravimo efektyvumas	Rigiebaly filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Graassiej	Zársűrűségi hatékonyaság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnosť filtračného tuku	Efficiența de filtrare antigrăsii	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaščobne filtracije	Αποδόση φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирањe масти	Eifeachtúlacht uan Sagadhi Gréise
GFEhood	75,1 %	GFEC Klasa efektywności filtracji żaru	Rigiebaly filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Graassiej	Zársűrűségi hatékonyasági besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtračného tuku	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor antigrăsii	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaščobne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filresi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирањe масти	Acíom Eifeachtúlachta uan Sagadhi Gréise
GFEC	C	Qmin Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srutas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt užu normal	Légármány minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimüm hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aersheerbadh Iosta le ghnáthús
Qmin	290 m3/h	Qmax Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srutas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt užu normal	Légármány maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximüm hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aersheerbadh Uasta le ghnáthús
Qmax	580 m3/h	Qboost Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srutas esant didžiausiajai greičiui	Il-Fluss tal-Arja Il-moddità intervallu per ta' gwera massima	Légármány intenzív fordulatüzemelés	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονι ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Вздушний потік при посиленій брзини	Aersheerbadh ag ad dianstaoir / an asnuóir
Qboost	690 m3/h	SPemin Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-volocità minima	Levegőben mért A hangnyomás szint minimális fordulatszámon	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A ponderovaný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emissi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisija zvúčne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne hrupa A izračunava u zraku pri najvećih hitrosti	Εκτιμώμενη σταθμισμένη ηχητική ισχύς Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadağı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості.	Акустик емитован кроз ваздух при минималној брзини	Asíto Cumhachta Fuaime A-uathaithe ar an luas istraithe
SPemin	65 dbA	SPemax Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomás szint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A										